

402010-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Stadtbahn;
LPH 1-4 Unterirdische Infrastruktur PFA Ostufer u. Westufer
OJ S 111/2026 11/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister
R-phost: zentralevergabeestelle@kiel.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadtbahn; LPH 1-4 Unterirdische Infrastruktur PFA Ostufer u. Westufer
Cur síos: Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1 bis 4 je nach Leistungspaket und für unterschiedliche Leistungsbilder (Ingenieurbauwerke und technische Anlagen) nach HOAI für die unterirdische Infrastruktur im Rahmen der Inbetriebnahmestufe 1 der Stadtbahn Kiel in den Planfeststellungsabschnitten (PFA) 1.2 Ostufer & 1.3 Westufer
Aitheantóir an nós imeachta: 6b43f96c-f24c-4019-b9a8-7f3c87cb9b77
Aitheantóir inmheánach: DVI.SB.905.26
An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht
Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl
Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Auftraggeberin behält sich vor, das Verfahren gemäß § 17 Abs. 12 VgV abzuschichten bzw. in verschiedenen aufeinanderfolgenden Phasen abzuwickeln, um die Zahl der Angebote zu reduzieren. Mindestens drei und maximal fünf Bewerber*innen werden nach dem Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Abgabe eines erstverbindlichen Angebotes (Phase zwei) aufgefordert. Diejenigen Bewerber*innen, die nicht aufgefordert werden, erhalten eine schriftliche Absage. Dabei werden ihnen die Gründe für die Nichtberücksichtigung ihrer Bewerbung mitgeteilt. Bei exakt gleicher Punktzahl mehrerer Bewerber*innen entscheidet ein Losverfahren über die Auswahl. Das Losen wird unter Aufsicht der Vergabestelle durchgeführt und schriftlich protokolliert (Datum, Beteiligte, Ergebnis), sodass die Nachvollziehbarkeit und Gleichbehandlung gewahrt bleiben.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services
Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Holstenstr. 108
Baile: Kiel
Cód poist: 24103
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMZW7# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtv.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen> Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 06.07.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsmäßig entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Verstoß führt zum Ausschluss.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Verstoß führt zum Ausschluss.

Calaois: Verstoß führt zum Ausschluss.

Éilliú: Verstoß führt zum Ausschluss.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verstoß führt zum Ausschluss.

Dócmhainneacht: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Verstoß führt zum Ausschluss.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Verstoß führt zum Ausschluss.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Verstoß führt zum Ausschluss.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Verstoß führt zum Ausschluss.

Comhaontuithe le hoibreoíirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Verstoß führt zum Ausschluss.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Verstoß führt zum Ausschluss.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Verstoß führt zum Ausschluss.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Verstoß führt zum Ausschluss.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Verstoß führt zum Ausschluss.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planung der unterirdischen Infrastruktur im PFA 1.2 Ostufer

Cur síos: Die IBS 1 verläuft überwiegend durch dichte besiedelte Stadtgebiete und verbindet das West- und Ostufer miteinander. Die Streckenlänge der IBS 1 erstreckt sich über 12,5 km.

Die angegebene Streckenlänge ergibt sich aus einer gedachten Achse in Straßenmitte entlang des Streckenverlaufs. Der Planungsumfang dieser Vergabe bezieht sich auf den PFA 1.2

Ostufers in der IBS 1 der Stadtbahn mit rd. 4,2 km. Der Maßnahmenbereich umfasst

voraussichtlich folgende Leistungsbestandteile der öffentlichen Regen- und

Schmutzwasserentwässerung: PFA 1.2 Ostufer: - PFA 1.2 Ostufer - Umlegung

Bestandsanlagen: ca. 4.500 m - PFA 1.2 Ostufer - Sanierung Bestandsanlagen: ca. 4.900 m

Gesamtlänge: ca. 9.400 m Darüber hinaus beinhaltet die Maßnahme im PFA 1.2 Ostufer: -

Herstellung bzw. Bearbeitung von ca. 270 Schächten - Herstellung bzw. Einbindung von ca.

1100 Anschlussleitungen Sowie Versorgungsanlagen wie z.B. Fernwärme-, Gas-, Wasser-,

Strom- und Telekommunikationsleitungen. Die angegebenen Mengen dienen der

überschlägigen Beschreibung des Leistungsumfanges im Rahmen dieser Vergabe. Die

Angaben beziehen sich auf den Bestand. Leistungspaket 1: Umlegungsplanung von

öffentlichen unterirdischen Entwässerungsbestandsanlagen im Wirkungsbereich der Stadtbahn im

PFA 1.2 Ostufer in den Leistungsphasen 3-4 nach HOAI Leistungspaket 2: Sanierung

öffentlicher unterirdischer Entwässerungsanlagen außerhalb des Wirkungsbereichs der Stadtbahn

im Maßnahmenbereich PFA 1.2 Ostufer in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI

Leistungspaket 3: Umlegungsplanung von Versorgungsanlagen im Rahmen der Stadtbahn

induzierten Bedarfe im PFA 1.2 Ostufer in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Holstenstr. 108

Baile: Kiel

Cód poist: 24103

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: hybrid - vor Ort und remote mit digitaler Kommunikation

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Neamhtheoranta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

Bieter*innen können einen Kombinationsrabatt angeben, der bei Zuschlag beider Lose greift.

Der Rabatt ist als Prozentsatz in dem jeweiligen Preisblatt in der Angebotsphase anzugeben

und reduziert die jeweiligen Einzelpreise. Die Bewertung erfolgt auf Basis der rabattierten

Gesamtsumme.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz (Netto) des Unternehmens auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im relevanten Gewerk AUSSCHLUSS; wenn dieser weniger als 0,6 Mio. Euro beträgt.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Jährlicher Durchschnitt der beschäftigten fachspezifischen Ingenieur*innen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren AUSSCHLUSS; wenn dieser weniger als 4 beträgt

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz (Netto) des Unternehmens auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) im relevanten Gewerk

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 10,00

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Jährlicher Durchschnitt der Beschäftigten im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren - Nur Ingenieur*in mit

Abschlussprüfung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 10,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Max. drei Referenzen aus vergleichbaren Projekten der letzten 20 Jahre in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI. Zur Erreichung der maximalen Punktzahl sind 3 Referenzen einzureichen. Je Referenz sind max. 7 Punkte erreichbar
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 21,00

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Angaben zur Erfüllung der nachstehenden Kriterien zu Ingenieurbauwerken, welche durch die eingereichten Referenzen mind. einmal nachgewiesen werden sollen (die jeweils am besten vergleichbare Referenz wird zur Bewertung herangezogen): o RW-Kanalumverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o SW-Kanalumverlegung offen Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o DWA-A 102 Nachweisführung (2 Punkte je Los) o Planung einer RW-Behandlungsanlage (2 Punkte je Los) o RW-Bewirtschaftungsanlage (Schwammstadt-Elemente) (2 Punkte je Los) o Sanierung RW/SW (offen und/oder geschlossen; Verfahren begründet) (5 Punkte je Los) o Trink- und Löschwasserleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Gasleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Fernwärmeleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Mengen-, Längen- und Bauabschnittsvergleichbarkeit (5 Punkte je Los)
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 41,00

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Angaben zur Erfüllung der nachstehenden Kriterien zur technischen Ausrüstung, welche durch die eingereichten Referenzen mind. einmal nachgewiesen werden sollen (die jeweils am besten vergleichbare Referenz wird zur Bewertung herangezogen): o Spannungsniveau und technischer Umfang (4 Punkte je Los) o Netzbetreiberprozesse, Bauphasen- und Versorgungssicherheitskonzept (5 Punkte je Los) o Größen-/Mengengerüst (3 Punkte je Los)
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 12,00

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - QM- Zertifizierung nach DIN 9001
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 1,00

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Mitgliedschaft in einer Ingenieurkammer mit Nummer

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Berufliche Risikohaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Sach- und Personenschäden von jeweils 5,0 Mio. EUR

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Angaben zum Anteil der Unterauftragsvergabe

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/07/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im pdf-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Planung der unterirdischen Infrastruktur im PFA 1.3 Westufer

Cur síos: Die IBS 1 verläuft überwiegend durch dichte besiedelte Stadtbereiche und verbindet das West- und Ostufer miteinander. Die Streckenlänge der IBS 1 erstreckt sich über 12,5 km. Die angegebene Streckenlänge ergibt sich aus einer gedachten Achse in Straßenmitte entlang des Streckenverlaufs. Der Planungsumfang dieser Vergabe bezieht sich auf den PFA 1.3 Westufer in der IBS 1 der Stadtbahn mit rd. 5,2 km. Der Maßnahmenbereich umfasst voraussichtlich folgende Leistungsbestandteile der öffentlichen Regen- und Schmutzwasserentwässerung: PFA 1.3 Westufer: - PFA 1.3 Westufer - Umlegung Bestandsanlagen: ca. 12.000 m - PFA 1.3 Westufer- Sanierung Bestandsanlagen: ca. 2.000 m Gesamtlänge: ca. 13.000 m Darüber hinaus beinhaltet die Maßnahme im PFA 1.3: - Herstellung bzw. Bearbeitung von ca. 400 Schächten - Herstellung bzw. Einbindung von ca. 1500 Anschlussleitungen Sowie Versorgungsanlagen wie z.B. Fernwärme-, Gas-, Wasser-, Strom- und Telekommunikationsleitungen. Die angegebenen Mengen dienen der überschlägigen Beschreibung des Leistungsumfangs im Rahmen dieser Vergabe. Die Angaben beziehen sich auf den Bestand. Leistungspaket 1: Umlegungsplanung von öffentlichen unterirdischen Entwässerungsbestandsanlagen im Wirkungsbereich der Stadtbahn im PFA 1.3 Westufer in den Leistungsphasen 3-4 nach HOAI Leistungspaket 2: Sanierung

öffentlicher unterirdischer Entwässerungsanlagen außerhalb des Wirkungsbereichs der Stadtbahn im Maßnahmenbereich PFA 1.3 Westufer in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI
Leistungspaket 3: Umlegungsplanung von Versorgungsanlagen im Rahmen der Stadtbahn induzierten Bedarfe im PFA 1.3 Westufer in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI
Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Holstenstr. 108

Baile: Kiel

Cód poist: 24103

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: hybrid - vor Ort und remote mit digitaler Kommunikation

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Neamhtheoranta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

Bieter*innen können einen Kombinationsrabatt angeben, der bei Zuschlag beider Lose greift.

Der Rabatt ist als Prozentsatz in dem jeweiligen Preisblatt in der Angebotsphase anzugeben und reduziert die jeweiligen Einzelpreise. Die Bewertung erfolgt auf Basis der rabattierten Gesamtsumme.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz (Netto) des Unternehmens auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im relevanten Gewerk AUSSCHLUSS; wenn dieser weniger als 0,6 Mio. Euro beträgt.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Jährlicher Durchschnitt der beschäftigten fachspezifischen Ingenieur*innen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren AUSSCHLUSS; wenn dieser weniger als 4 beträgt

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz (Netto) des Unternehmens auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) im relevanten Gewerk

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 10,00

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Jährlicher Durchschnitt der Beschäftigten im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren - Nur Ingenieur*in mit Abschlussprüfung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 10,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Max. drei Referenzen aus vergleichbaren Projekten der letzten 20 Jahre in den Leistungsphasen 1-4 nach HOAI. Zur Erreichung der maximalen Punktzahl sind 3 Referenzen einzureichen. Je Referenz sind max. 7 Punkte erreichbar

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 21,00

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Angaben zur Erfüllung der nachstehenden Kriterien zu Ingenieurbauwerken, welche durch die eingereichten Referenzen mind. einmal nachgewiesen werden sollen (die jeweils am besten vergleichbare Referenz wird zur Bewertung herangezogen): o RW-Kanalumverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o SW-Kanalumverlegung offen Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o DWA-A 102 Nachweisführung (2 Punkte je Los) o Planung einer RW-Behandlungsanlage (2 Punkte je Los) o RW-Bewirtschaftungsanlage (Schwammstadt-Elemente) (2 Punkte je Los) o Sanierung RW/SW (offen und/oder geschlossen; Verfahren begründet) (5 Punkte je Los) o Trink- und Löschwasserleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Gasleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Fernwärmeleitung Umverlegung offene Bauweise im öffentlichen Raum (5 Punkte je Los) o Mengen-, Längen- und Bauabschnittsvergleichbarkeit (5 Punkte je Los)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 41,00

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Angaben zur Erfüllung der nachstehenden Kriterien zur technischen Ausrüstung, welche durch die eingereichten Referenzen mind. einmal

nachgewiesen werden sollen (die jeweils am besten vergleichbare Referenz wird zur Bewertung herangezogen): o Spannungsniveau und technischer Umfang (4 Punkte je Los) o Netzbetreiberprozesse, Bauphasen- und Versorgungssicherheitskonzept (5 Punkte je Los) o Größen-/Mengengerüst (3 Punkte je Los)

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 12,00

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - QM- Zertifizierung nach DIN 9001

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 1,00

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind je Los mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Mitgliedschaft in einer Ingenieurkammer mit Nummer

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Berufliche Risikohaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Sach- und Personenschäden von jeweils 5,0 Mio. EUR

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Angaben zum Anteil der Unterauftragsvergabe

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHMMZW7>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/07/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im pdf-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister
Uimhir chlárúcháin: 01002-000010400-69
Seoladh poist: Holstenstraße 108
Baile: Kiel
Cód poist: 24103
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Stabsstelle Stadtbahn
R-phost: zentralevergabestelle@kiel.de
Teil.: +49 431901-2779
Seoladh idirlín: <https://www.kiel.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister
Uimhir chlárúcháin: 01002-000000200-17
Seoladh poist: Fleethörn 9
Baile: Kiel
Cód poist: 24103
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle
R-phost: zentralevergabestelle@kiel.de
Teil.: +49 4319012779
Facs: +49 43190161301
Seoladh idirlín: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Uimhir chlárúcháin: keine Angabe
Seoladh poist: Düsternbrooker Weg 94
Baile: Kiel
Cód poist: 24105
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@wimi.landsh.de
Teil.: +49 4319884542
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 12b3990c-ccac-4124-8aaf-246d38d8ff06 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 09/06/2026 15:18:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 402010-2026
Uimhir eagráin IO S: 111/2026
Dáta foilsithe: 11/06/2026